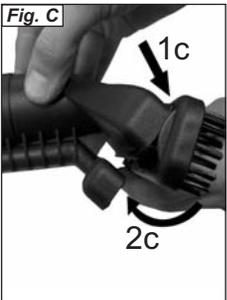
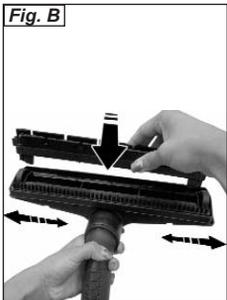
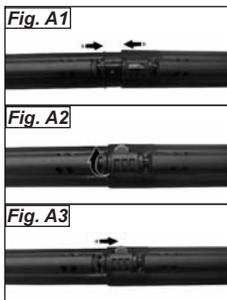
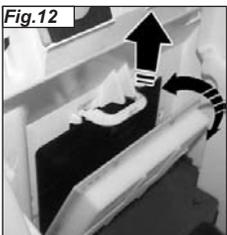
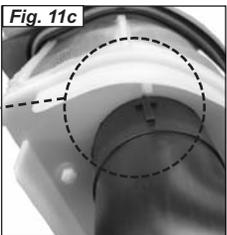
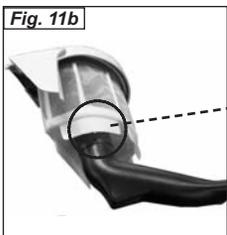
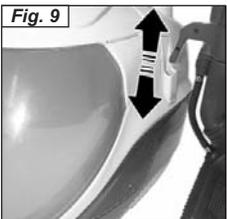
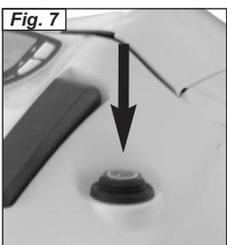
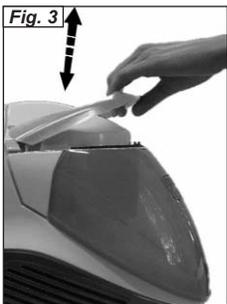
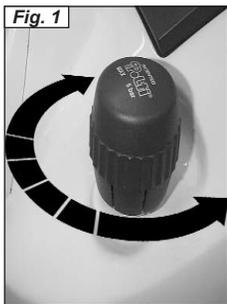
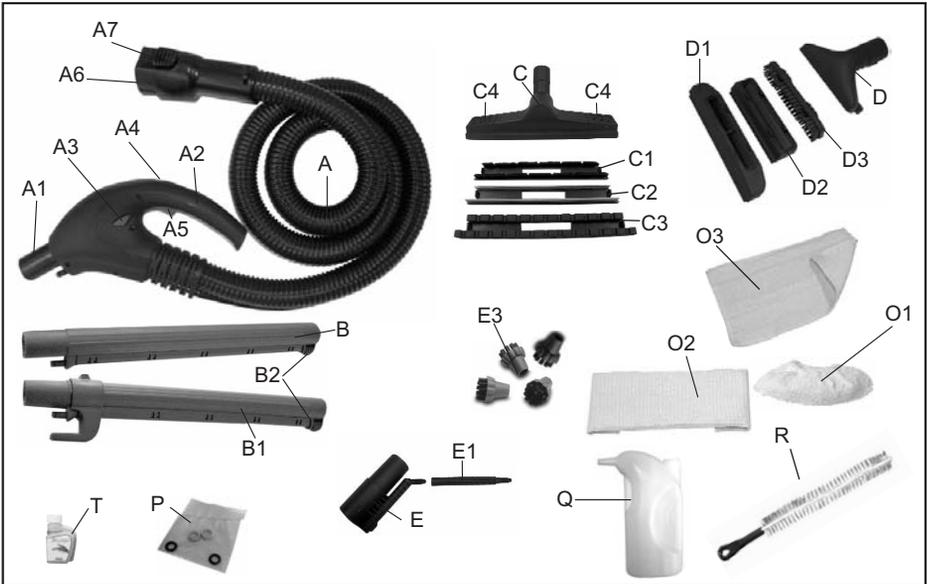
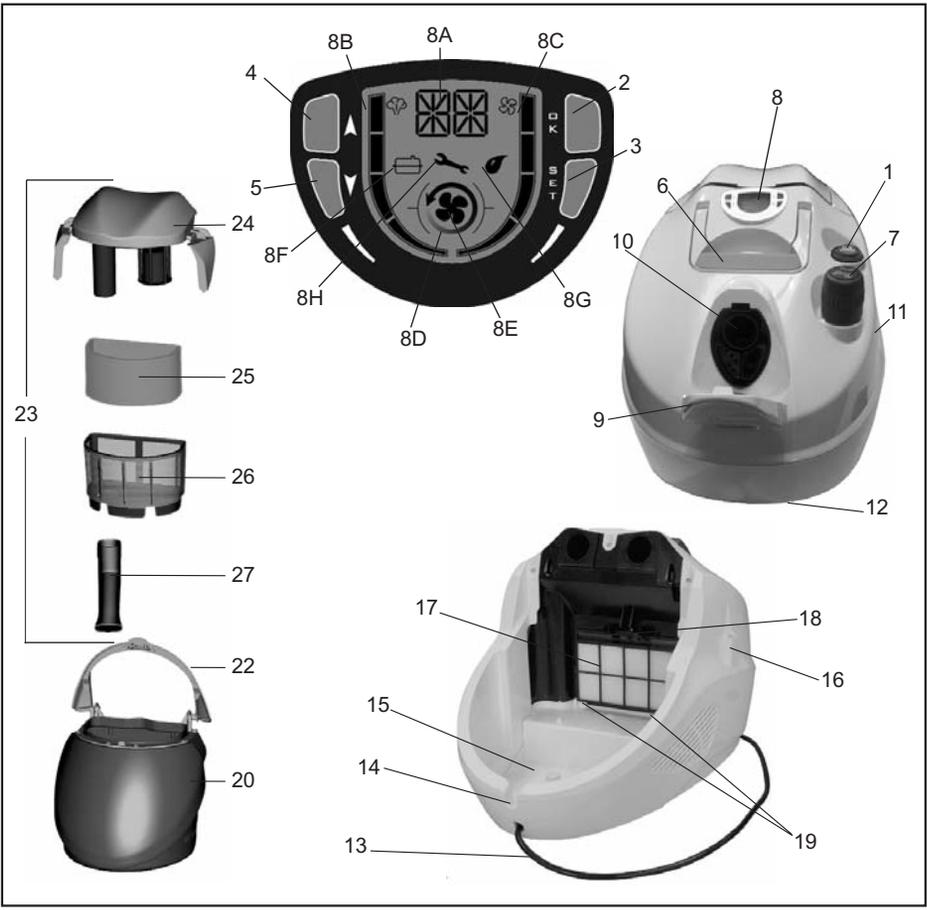


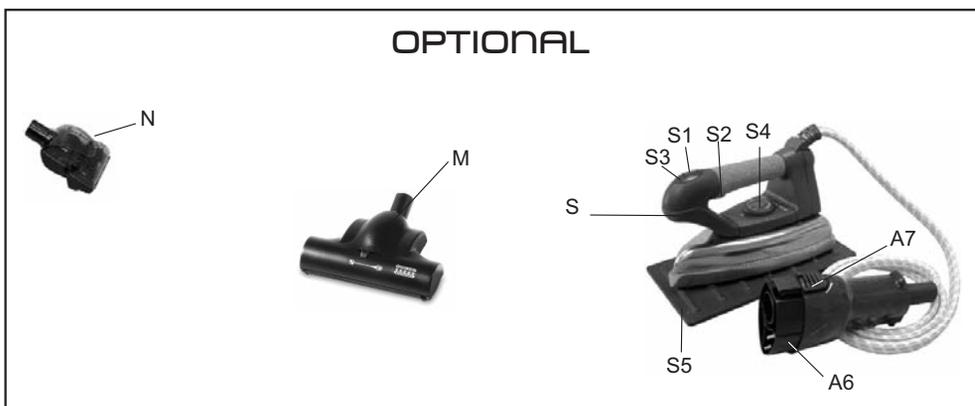
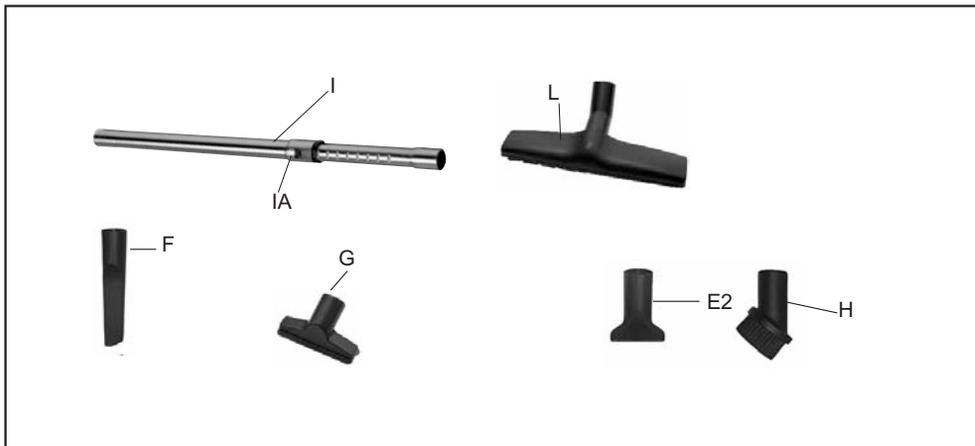
Vaporetto Lecoaspira

PROGRAM









LECOASPIRA PROGRAM

ОБОЗНАЧЕНИЯ

- 1) Главный выключатель
- 2) "OK" кнопка
- 3) "SET" кнопка (выбор программы)
- 4) Пар/программа "UP" кнопка
- 5) Пар/программа "DOWN" кнопка
- 6) Ручка для переноски
- 7) Крышка бака
- 8) Дисплей
 - 8A) Программный индикатор
 - 8B) Индикатор количества пара
 - 8C) Индикатор скорости всасывания
 - 8D) Индикатор пара
 - 8E) Индикатор всасывания
 - 8F) Индикатор работы бойлера
 - 8G) Индикатор низкого уровня воды в бойлере
 - 8H) Индикатор обслуживания
- 9) Крышка отсека для подключения шланга
- 10) Отсек для подключения шланга
- 11) Отверстие для выхода воздуха
- 12) Ролики
- 13) Кабель питания
- 14) Отверстие для кабеля питания
- 15) Место для хранения кабеля питания
- 16) Держатель насадки
- 17) HEPA-фильтр
- 18) Рычаг для снятия HEPA-фильтра
- 19) Отсеки для фиксации HEPA-фильтра
- 20) Контейнер для мусора
- 21) Максимальный уровень (Рис. 5)
- 22) Рукоятка контейнера для мусора
- 23) "Эко- Активный" фильтр для воды в сборе
- 24) Крышка "Эко- Активного" фильтра для воды
- 25) Фильтрующая губка
- 26) Фильтр с сеткой с микроотверстиями
- 27) Изогнутая труба

ВСАСЫВАЮЩИЕ – ПАРОВЫЕ НАСАДКИ

- A) Гибкий шланг для пара и всасывания
 - A1) Место для подсоединения насадок
 - A2) Ручка
 - A3) Предохранитель
 - A4) Кнопка всасывания
 - A5) Кнопка подачи пара
 - A6) Вилка с контактами
 - A7) Кнопка фиксации вилки A6
- B) Удлинительная трубка для пара и всасывания
 - B1) Удлинительная трубка с деталью для установки в держатель насадок (16)
 - B2) Двухуровневый фиксатор удлинительных трубок
- C) Универсальная щетка

- C1) Вставка со щетиной для универсальной щетки
- C2) Резиновая вставка для универсальной щетки
- C3) Пластиковая вставка для универсальной щетки
- C4) Ползунки для фиксации вставок
- D) Насадка для пара и всасывания
 - D1) 200 мм вставка для мытья окон для насадки всасывания и пара
 - D2) 130 мм вставка для мытья окон для насадки всасывания и пара
 - D3) Вставка со щетиной для насадки всасывания и пара
- E) 120° насадка для пара и всасывания (турбо-сопло)
 - E1) Паровая трубка
 - E3) Цветные щетки для 120° приспособления для пара + всасывания
- O1) Махровое полотно
- O2) Ткань
- O3) Паркетная ткань
- P) Запасные прокладки
- Q) Бутылка для залива воды
- R) Щетка очистки резервуара и насадок

НАСАДКИ ДЛЯ ВСАСЫВАНИЯ

- E2) Малая насадка для всасывания
- F) Щелевая насадка
- G) Всасывающая насадка для обивки
- H) Всасывающая щетка с мягкой щетиной
- I) Телескопическая труба всасывания
- IA) Кнопка фиксатора телескопической трубки
- L) Паркетная щетка
- T) Biocologico (ароматизатор)

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (не входит в комплект поставки)

- M) Турбо-щетка
- N) Мини турбо-щетка
- S) Профессиональный утюг
 - S1) Кнопка непрерывного пара
 - S2) Кнопка запроса пара
 - S3) Индикатор "Нагрева утюга"
 - S4) Ручка регулировки температуры
 - S5) Коврик для утюга

Обратите особое внимание - Для облегчения идентификации, приспособления маркированы обозначениями, указанными в этой таблице.

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед тем, как использовать электроприбор.

*Уважаемый Клиент,
Благодарим Вас за покупку изделия нашей компании.*

*Выбрав **Vaporetto Lecoaspira**, Вы приобрели всеобъемлющее приспособление для чистки Вашего дома, способное удалять методом всасывания твёрдые и жидкие вещества, поддавать санитарной обработке с помощью пара и высушивать различные поверхности, а также удалять пылевых клещей и аллергены. Вы можете сами выбрать, в зависимости от того, какие цели Вы преследуете, использовать ли (для осуществления полной чистки) функции подачи пара и всасывания одновременно, только функцию всасывания для эффективного удаления пыли или только функцию подачи пара для решения определённых задач по уборке.*

Функция всасывания:

Основу фильтрационной системы составляет эксклюзивный водяной фильтр «Эко-актив», запатентованный компанией Polti. Водяной фильтр «Эко-актив» использует природную очистительную силу воды для сбора пыли, предотвращая её попадание в окружающую среду. Кроме того, высокоэффективный сухой воздушный (HEPA) фильтр удаляет загрязняющие вещества, включая пыльцу, а также пылевых клещей.

Функция подачи пара:

*Пар **Lecoaspira** является сухим и мощным. Благодаря своей высокой температуре, он убирает и разрушает грязь, удаляя жир, микробы и пылевых клещей. Санитарное воздействие пара является полностью природным и обладает чистящей силой, с которой не могут сравниться даже самые современные химические чистящие средства.*

*Чтобы использовать все функции **Lecoaspira**, на наших сайтах www.becker.ua и www.becker-tm.ru Вы можете ознакомиться с различными полезными предложениями на этот счёт. Пожалуйста, ознакомьтесь также с «Инструкцией для здорового и чистого дома», которую Вы можете найти на нашем сайте.*

Надеемся, Вы получите удовольствие от использования Вашего изделия Polti.

Данный прибор отвечает требованиям Директив ЕС 2004/108/CE (EMC) и 2006/95/CE (низкое напряжение).

Polti S.p.A. оставляет за собой право менять спецификации оборудования или элементов изделия без предварительного уведомления.

LECOASPIRA PROGRAM

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИДЕРЖИВАЙТЕСЬ ЭТИХ ИНСТРУКЦИЙ

Внимательно прочитайте инструкции перед использованием прибора.

Любое использование, которое не соответствует этим инструкциям, может привести к аннулированию гарантии.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

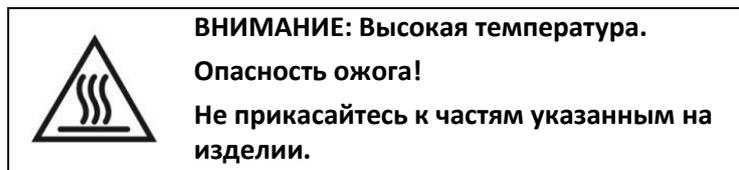
Опасность поражения электрическим током и / или короткое замыкание:

- Система электропроводки, к которой подключено устройство всегда должно соответствовать действующему законодательству.
- Перед подключением прибора убедитесь, что напряжение в сети такое же, как и напряжение, указанное на табличке прибора и что розетка имеет заземление.
- Всегда выключайте прибор кнопкой включения / выключения, прежде чем отключить его.
- Если прибор не используется, отключите его от сети. Никогда не оставляйте устройство без присмотра, когда кабель подключен к сети.
- Перед выполнением ремонтных работ любого типа, убедитесь, что прибор отключен от электросети.
- Не тяните за шнур питания из розетки, а сожмите саму вилку, чтобы не повредить разъем.
- Не допускайте, чтобы кабель питания был деформирован, сдавлен, растянут, или соприкасался с острыми или горячими поверхностями.
- Не используйте прибор, если повреждены шнур питания или другие важные детали прибора. Вместо этого, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не используйте электрические удлинители, которые не разрешены изготовителем, так как они могут привести к повреждению или возгоранию.
- Никогда не прикасайтесь к прибору мокрыми руками или ногами, когда кабель подключен к сети.
- Не пользуйтесь прибором, если у вас босые ноги.
- Не используйте прибор вблизи раковины, ванны, душевой кабины или контейнеров с водой.
- Никогда не погружайте прибор, кабель или вилку в воду или другую жидкость.
- Не направляйте струю пара на подключенное электрическое и / или электронное оборудование или на сам прибор.
- Если шнур питания поврежден, чтобы избежать опасности он должен быть заменен изготовителем, его сервисным агентом или персоналом аналогичной квалификации.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ:

Риск травм и / или ожоги при использовании прибора:

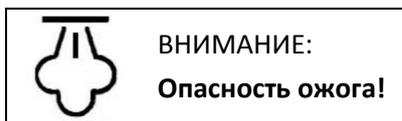
- Запрещено использование прибора в местах, где существует опасность взрыва.
- Не используйте продукт с токсичными веществами.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев консультирования или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором.



- В случае случайного падения устройства необходимо, чтобы он проверен уполномоченным сервисным центром, поскольку может быть затронуто внутреннее оборудование безопасности.

LECOASPIRA PROGRAM

- В случае поломки или неисправности выключите прибор и не пытайтесь разобрать его, а обратитесь к уполномоченному центра обслуживания POLTI.
- Данный прибор снабжен предохранительными устройствами, которые должны заменяться только квалифицированным специалистами.
- Перед чисткой или хранением прибора, сначала убедитесь, что прибор полностью остыл.
- Не направляйте струю пара на людей, животных и мусор.
- Высокое давление струи может быть опасно при неправильном использовании.
- Не направляйте струю пара на людей, находящееся под напряжением оборудование или сам прибор.
- Никогда не помещайте руки под струю пара.



- Во время заправки водой, выключите и отключите прибор от сети.
- Не используйте прибор, если он упал, имеет видимые признаки повреждения или утечки.
- Не используйте прибор для уборки кислот или растворителей, так как это может привести к серьезным повреждениям устройства и, прежде всего, не всасывайте взрывоопасную пыль или жидкости, так как это может стать причиной взрыва при соприкосновении с внутренними компонентами устройства.
- Не всасывайте токсичные вещества.
- Не всасывайте горящие или раскаленные объекты такие, как угли, зола или другие материалы, в которых происходит сгорание.
- Если глажение происходит сидя, позаботьтесь, чтобы струя пара не была направлена на ваши ноги. Пар может обжечь вас.
- Перед подключением прибора к электросети, убедитесь, что кнопка непрерывной струи пара не нажата.
- Никогда не оставляйте утюг без присмотра, когда он подключен к сети.
- Перед тем как добавлять воду в электроприбор, дайте ему остыть (если он горячий).
- При наполнении нагревательного котла, когда он все еще горячий, берегите лицо, так как при контакте с горячей поверхностью несколько капель воды могут испариться, образовав тем самым поток пара.
- Не опустошайте электроприбор, если вода внутри нагревательного котла все еще горячая.
- Не пытайтесь снять крышку во время использования электроприбора.
- Регулярно проверяйте состояние защитной крышки и фиксатора. При необходимости замените их, используя для этого оригинальные детали.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

используя прибор:

- По своей природе вода содержит магний, минеральные соли и другие отложения, которые способствуют образованию накипи. Для предотвращения причинения повреждения прибору этими отложениями используйте KALSTOP FP 2003, специальное природное средство для удаления накипи, которое удаляет накипь. Оно позволяет избежать образования накипи и защищает металлические стенки котла. KALSTOP FP 2003 можно найти в магазинах, торгующих небольшими устройствами и в сервисных центрах POLTI. Можно также использовать смесь 50/50 водопроводной воды и деминерализованной воды.
- Никогда не используйте дистиллированную воду или туалетную воду.
- Не помещайте в котел моющие средства или химические вещества.
- **Мы рекомендуем использовать только оригинальные продукты POLTI, поскольку продукция других производителей может быть не пригодна для использования в продуктах POLTI и может привести к повреждению.**
- Никогда не оставляйте прибор под воздействием погодных условий.

LECOASPIRA PROGRAM

- Не ставьте прибор рядом с подключенными элементами, электрической плитой или любым другим источником тепла.
- Не подвергайте прибор воздействию температур ниже 0 ° C и выше 40 ° C.
- Нажимайте кнопки только пальцем, без чрезмерных усилий и не используйте острые предметы, например ручку.
- Не наматывайте кабель вокруг устройства, особенно, когда устройство еще горячее.
- Во избежание нанесения ущерба безопасности устройству при ремонте или замене принадлежностей, используйте только оригинальные запасные части.
- Перед чисткой дайте прибору остыть.
- Перед хранением прибора убедитесь, что он полностью остыл.
- Емкость для воды может быть заполнена водой.
- Не всасывайте такие материалы, как цемент, мел и т.д., которые затвердевают, как только они вступают в контакт с водой, таким образом, повреждая устройство.
- Необходимо держать устройство в горизонтальном положении во время работы.
- Всегда помещайте прибор на устойчивую поверхность.
- Утюг должен находиться только на подставках, которые являются жаропрочными и которые позволяют проникать пару.
- Если нужно заменить подстилку утюга, необходимо использовать только оригинальные запасные части.
- Утюг необходимо использовать и ставить на устойчивую поверхность.
- При размещении утюга на подставке, убедитесь, что поверхность, на которой стоит подставка, является устойчивой.
- Не ставьте горячий прибор на тепло - чувствительные поверхности.

ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКТА

Данное устройство предназначено для домашнего использования в качестве генератора пара и как пылесоса для жидкости, пыли и грязи, в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве. Пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции, и сохраните их, поскольку вы найдете их полезными в будущем.

Polti S.p.A не несет никакой ответственности за любые повреждения или несчастные случаи, вытекающие вследствие использования данного прибора, которое не соответствует указаниям, содержащимся в этой брошюре.

ВНИМАНИЕ

Директива 2002/96/ЕС (Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования - WEEE): информация для пользователей. Данный продукт соответствует требованиям Директивы ЕС 2002/96/ЕС.



Перечеркнутый символ мусорной корзины на приборе означает, что в конце его полезного срока службы изделие должно утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов.

Пользователь несет ответственность за доставку прибора в соответствующее место утилизации в конце его срока службы.

Соответствующий отдельный сбор для разрешения утилизации, обработки и экологически совместимого размещения помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека и способствует утилизации составляющих продукт материалов. Для получения дополнительной информации об имеющемся сборе оборудования, свяжитесь с вашей местной службой по сбору отходов или в магазин, где вы купили это устройство.

LECOASPIRA PROGRAM

Lecoaspira Program – это многофункциональное устройство, которое, в зависимости от потребностей и типа очистки, которую вы хотите произвести, может быть использовано:

- Как пылесос для удаления пыли с поверхности. В этом случае, не забывайте добавлять воду в контейнер для сбора мусора (см. Параграф 1 "Подготовка к использованию")
- Как паровой очиститель для дезинфекции поверхностей. Для этой функции, контейнер должен быть заполнен водой для подачи в котел (см. Параграф 2 "Подготовка к использованию")
- Чтобы одновременно использовать функции всасывания и пара, чтобы пылесосить, мыть и сушить одновременно. Естественно, в этом случае контейнер для сбора грязи и бак должны быть заполнены.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1) ЕСЛИ ВАМ НУЖНО ПОПЫЛЕСОСИТЬ:

1.A) НАПОЛНИТЕ ВОДОЙ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ СБОРА ГРЯЗИ / ФИЛЬТР

Поднимите ручку **(22)** контейнера сбора грязи **(20)** (рис. 2). Снимите контейнер **(20)** с его корпуса, поверните ручку **(22)** контейнер в обратном направлении (Рис. 3), чтобы удалить "Эко-Активный" фильтр в сборе **(23)**. Наполните резервуар около 1,2 л обычной водопроводной воды до показателя MAX **(21)**.

Вы также можете добавить Bioecologico, естественную, антипенную жидкость и дезодорант в контейнер, который в дополнение к наполнению комнаты приятным запахом, препятствует образованию пены в водном фильтре, гарантируя правильную работу устройства. (Для получения более подробной информации, пожалуйста, обратитесь к конкретному пункту).

Заменяйте фильтр в сборе **(23)** в грязевом контейнере **(20)**, вернув его в исходное положение. Переместите грязевой контейнер **(20)** в конкретном пространстве и поворачивайте ручку до возвращения в исходное положение.

1.B) ЗАМЕНА ВОДЫ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ

Пыль, твердые или жидкие вещества в равной степени можно пылесосить этим устройством.

Когда грязь засасывается в контейнер для воды **(20)** и достигает максимально допустимого уровня, специальным поплавком безопасности всасывание будет автоматически заблокировано. Это также может произойти, когда вода в контейнере очень грязная. В этих случаях в двигателе наблюдается увеличение количества оборотов в минуту и через 10 секунд устройство автоматически приостанавливается, загорается индикатор скорости всасывания **(8C)** и индикатор всасывания **(8E)**. Когда это происходит, вода в контейнере должна быть заменена.

Выключите устройство и просто перезапустите его, когда уровень воды в сосуде восстановлен, как описано в разделе "Опустошение и очистка грязевого контейнера".

Любой немедленный перезапуск, когда машина находится в режиме паузы, может повредить воздушный фильтр.

2) ЕСЛИ ВАМ НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ФУНКЦИЮ ПАРА:

2.A) ЗАПОЛНЕНИЕ НАГРЕВАТЕЛЬНОГО КОТЛА

Откройте защитную крышку **(7)** (Рис. 1) и наполните нагревательный котел приблизительно 1,1 л. воды с помощью лейки **(8)**. Аккуратно прикрутите обратно крышку **(7)**, убедившись, что она достаточно плотно прикручена. В противном случае пар может просачиваться наружу.

Обратите внимание! Может быть также использована обычная водопроводная вода.

Однако, поскольку по своей природе вода содержит известняк, который со временем может привести к образованию накипи, рекомендуем использовать смесь водопроводной и деминерализованной воды в пропорции 50/50. Чтобы использовать водопроводную воду и избежать образования накипи, рекомендуем добавлять специальное натуральное вещество для удаления накипи KALSTOP FP 2003.

LECOASPIRA PROGRAM

Не используйте деминерализованную воду в чистом виде, а смешивайте ее, как это описано выше, с водопроводной водой.

Мы рекомендуем использовать только оригинальные продукты Polti, поскольку изделия от других торговых марок могут не подходить для использования с продуктами Polti и привести к ненужным проблемам. Ни в коем случае не используйте дистиллированную или ароматизированную воду.

3) ВКЛЮЧЕНИЕ

Откройте дверцу литого выхода гнезда **(9)**, вставьте цельнолитой штепсель **(A6)** гибкого шланга **(A)**, толкая его, пока не прозвучит щелчок сцепного механизма **(A7)** (Рис. 6).

Вставьте вилку кабеля электропитания **(13)** в подходящую электрическую розетку.

Включите устройство, нажав на выключатель питания **(1)** (Рис. 7). Зуммер указывает, что устройство было включено правильно, и оно запускается автоматически в ручном режиме МА.

Обратите особое внимание: Ручка шланга **(A2)** оснащена кнопкой безопасности **(A3)**, чтобы предотвратить случайную активацию подачи пара детьми или людьми, которые не знают, как это работает. Если устройство остается на мгновение без присмотра, переместите контрольную кнопку **(A3)** в выключенное положение. Чтобы продолжить подачу пара, установите переключатель в исходное положение.

4) КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ

Lecoaspira Program может быть использован двумя способами:

В РУЧНОМ РЕЖИМЕ ИЛИ СОГЛАСНО ПРОГРАММЕ.

РУЧНОЙ РЕЖИМ: предусматривает возможность ручной настройки дозирования количества воды и мощности всасывания в зависимости от потребностей и типа поверхности, которая должна быть очищена.

ПРОГРАММИРУЕМЫЙ РЕЖИМ: позволяет выбрать одну из 4 заданных программ чистки. Каждая программа разработана для автоматической установки дозировки, последовательности, количества пара и мощности всасывания, необходимых для очистки той или иной поверхности. В программах, которые предусматривают использование двух функций, пара и всасывания, функция всасывания запускается автоматически после функции пара и длится пропорционально функции пара, что позволяет обрабатываемой поверхности высохнуть.

Время, на протяжении которого подается пар и происходит всасывание, было тщательно продумано для различных типов поверхностей и было разработано на поверхностях со стандартными размерами. При чистке очень больших площадей, в конце цикла можно сразу перезапустить программу, просто нажав кнопку **(A5)**, чтобы завершить очистку всей поверхности.

В противном случае, есть возможность закончить работу в ручном режиме (см. пункт УСТАНОВКА УРОВНЯ ВСАСЫВАНИЯ В РУЧНОМ РЕЖИМЕ для функции всасывания или пункт УСТАНОВКА УРОВНЯ ПАРА В РУЧНОМ РЕЖИМЕ для функции пара).

Обратите особое внимание: При использовании с программой, следует помнить, что скорость всасывания и количество пара сбрасываются и, следовательно, нет возможности настроить их вручную.

5) КАК НАСТРОИТЬ УСТРОЙСТВО В РУЧНОМ РЕЖИМЕ

Если устройство выключено: включите устройство, нажав на главный выключатель **(1)**. Когда оно включено, устройство запускается в ручном режиме **(МА)**.

Если устройство установлено в программируемом режиме: при нажатии кнопки SET **(3)**, начинает мигать индикатор **(8A)**. Используя кнопки UP **(4)** и DOWN **(5)** можно выбрать программу МА. Нажмите ОК для подтверждения выбора.

LECOASPIRA PROGRAM

5.1) УСТАНОВКА УРОВНЯ ВСАСЫВАНИЯ В РУЧНОМ РЕЖИМЕ

Можно начать пылесосить простым нажатием кнопки всасывания **(A4)**. Удерживая нажатой вниз кнопку **(A4)**, можно выбрать желаемую скорость всасывания, в зависимости от того, насколько загрязнена поверхность. Вместе с увеличением мощности всасывания, увеличиваются деления индикатора **(8C)**, а при снижении мощности всасывания, деления уменьшаются.

Функцию всасывания можно установить до 4 уровня интенсивности, для очистки:

- Уровень 1: шторы
- Уровень 2: диваны и подушки
- Уровень 3: Ковры / Покрытия
- Уровень 4: Пол или всасывание жидкостей

Чтобы остановить всасывание просто нажмите один раз кнопку **(A4)**. Всасывание остановится.

Обратите особое внимание: Когда прибор включается снова, уровень всасывания устанавливается на том, который был установлен в последний раз его использования.

5.2) УСТАНОВКА УРОВНЯ ПАРА В РУЧНОМ РЕЖИМЕ

Включите котел с помощью кнопки UP **(4)**. Начнут мигать два индикатора **(8B)** и **(8F)**.

Выберите желаемое давление пара, нажав еще раз кнопку UP **(4)**. Фактически, каждый раз, когда нажата кнопка, один из индикаторов давления пара включается **(8B)** в результате увеличения давления подаваемого пар.

Кнопка DOWN **(5)** выполняет обратную функцию, иными словами, каждый раз при нажатии кнопки DOWN **(5)** происходит снижение давления пара и выключаются индикаторы **(8B)**.

Можно установить до 4 уровней пара:

- Сильный пар: (горят 4 индикатора) для удаления накипи, пятен, жира и дезинфекции;
- Нормальный пар: (горят 2 или 3 индикатора) для ковров, ковровых изделий, стекла, паркета и полов;
- Мягкий пар: (горит 1 индикатор) для обработки паром растений, чистых деликатных тканей, стен и диванов.

После установки желаемого уровня, подождите, пока загорится индикатор **(8B)**. Это означает, что давление пара соответствует тому, которое было выбрано и устройство готово к использованию.

Нажмите кнопку **(A5)** на ручке для подачи пара на очищаемую поверхность и загорится индикатор **(8D)**.

Чтобы остановить поток пара, просто отпустите кнопку **(A5)**.

Обратите особое внимание: При первой эксплуатации, из-за неполной тепловой стабилизации одновременно с паром может появиться несколько капель воды. Поэтому мы рекомендуем направлять первую струю пара на тряпку.

6) НЕХВАТКА ВОДЫ В НАГРЕВАТЕЛЬНОМ КОТЛЕ

При возникновении нехватки воды в нагревательном котле загорается лампочка индикатора **(8G)** и аппарат, независимо от того, в каком режиме он находился, переключится в режим MA. Для продолжения работы, выполните действия, описанные в параграфе «Защитная крышка».

7) ЗАЩИТНАЯ КРЫШКА

Изделие оснащено запатентованной защитной крышкой, благодаря которой котел не может открыться (даже случайно), пока внутри него есть хоть какое-то минимальное давление. Следовательно, чтобы открыть крышку, необходимо выполнить определенные действия, описанные ниже.

Каждый раз, когда вода заканчивается, поступайте следующим образом:

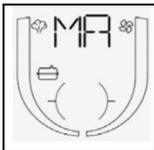
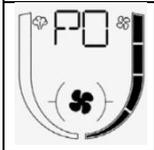
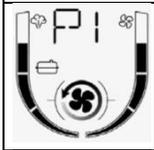
- Выключите котел с помощью кнопки включения / выключения **(1)**.
- Выпустите оставшееся давление, нажав кнопку включения/выключения подачи пара **(A5)** на ручке.

LECOASPIRA PROGRAM

- Отсоедините изделие от электросети.
- Открутите защитную крышку **(7)** против часовой стрелки.
- Подождите несколько минут, пока нагревательный котел не остынет.
- Наполните его так, как это описано в параграфе 2.А. При наполнении котла, когда он горячий, рекомендуем вливать воду небольшими порциями, чтобы она тотчас же не испарилась.

8) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА ВМЕСТЕ С ПРЕДУСТАНОВЛЕННЫМИ ПРОГРАММАМИ

Доступно 4 предустановленные программы, а также ручная программа:

	МА	РУЧНАЯ ПРОГРАММА
	P0	ВСАСЫВАНИЕ
	P1	КОВРЫ/ПОКРЫТИЯ
	P2	ПАРКЕТ
	P3	ОБИВКА/ОБОИ/САЛОН АВТОМОБИЛЯ

Для выбора заранее заданной программы, нажмите кнопку SET **(3)**, когда индикатор **(8А)** начнет мигать, можно выбрать нужную программу с помощью кнопок UP **(4)** и DOWN **(5)**. Нажмите кнопку OK **(2)** для подтверждения выбора.

Котел автоматически включается в программах с 1 по 3. Подождите, пока загорится индикатор **(8В)**. Это означает, что давление пара соответствует тому, которое необходимо для использования заранее заданной программы. Устройство готово к использованию.

Необходимо будет лишь нажать на кнопку подачи пара **(А5)**, за исключением программы **P0**, которая только для всасывания и запускается нажатием кнопки всасывания **(А4)**.

На основе выбранной программы, будет происходить переменная последовательность пара и всасывания.

Обратите особое внимание: В целях обеспечения максимальной безопасности пользователей, Европейский Регламент 60335-2-54 предусматривает, что подача пара должна происходить на произвольной основе. Из-за этого, когда были разработаны описанные программы, не было возможности автоматизировать функции подачи пара.

9) ПОДКЛЮЧЕНИЕ АКССУАРОВ**9.1) УДЛИНИТЕЛЬНЫЕ ТРУБКИ ПАРА И ВСАСЫВАНИЯ**

Для соединения двух удлинительных трубок вместе (**B**) и (**B1**), важно обратить внимание на направление, которое обозначено стрелками. Устройство на самом деле оснащено системой фиксации, благодаря которой возможно, когда вы закончили использовать их, заменить удлинительную трубку (**B1**). Неправильное соединение двух частей, (**B**) и (**B1**), не позволит использовать эту функцию.

Сцепите обе расширительные трубки (**B**) и (**B1**) с соединительным приспособлением (**A1**) гибкого шланга (**A**).

9.2) ТЕЛЕСКОПИЧЕСКАЯ ТРУБКА ВСАСЫВАНИЯ

Длину телескопической трубки всасывания можно регулировать от минимальной - 60 см до максимальной - 1 метр. Чтобы увеличить или уменьшить длину, нажмите кнопку фиксатора (**IA**) и увеличьте или уменьшите длину по своему желанию.

Затем подсоедините телескопическую трубку всасывания (**I**) к соединительному приспособлению (**A1**) гибкого шланга (**A**).

Внимание: телескопическая трубка всасывания может быть использована только в режиме всасывания жидкостей и сухих веществ. Ни в коем случае не используйте в режиме пара.

9.3) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХРАНИЛИЩА ПРИСПОСОБЛЕНИЙ

Хранилище приспособлений (**16**) позволяет закрепить трубку (**B1**) с или без щетки на корпусе устройства.

Для подсоединения трубки (**B1**) к устройству, вставьте находящийся на трубке крючок в хранилище приспособлений на устройстве (Рис. 9).

9.4) ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ

Все приспособления Лесоаспира могут быть подсоединены непосредственно к соединительным приспособлениям (**A1**) или к удлинительной трубке (**B**) или (**B1**), ранее собранной (см. п. 9.1.).

Для подсоединения конкретных приспособлений для функций всасывания и пара (**B-B1-C-D-E**): действуйте следующим образом:

- Переместите контргайку (**B2**) приспособления, если она присутствует, в положение OPEN (Рис. A1).
- Прикрепите желаемое приспособление к ручке.
- Переместите контргайку (**B2**) приспособления в положение CLOSED (Рис. A2)
- Убедитесь, что оно плотно присоединилось.
- Существует также кнопка блокировки на удлинительной трубке пара и всасывания
- **B** и **B1**: выполните описанное выше для приспособлений, разъединив трубки, сдвинув кнопку в положение блокировки (Рис. A3).



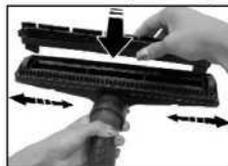
- Чтобы подсоединить специальные приспособления только для всасывания (**E2-F-G-H-I-L**) необходимо только прикрепить их без их сцепления с контргайкой.

Для подсоединения парового шланга (**E1**) к приспособлению 120° (**E**), просто навинтите его. Та же операция может быть выполнена для цветных щеток (**E3**), которые, в свою очередь, могут быть навинченными на приспособление 120° (**E**) и на паровой шланг (**E1**). Разные цвета позволят вам всегда использовать одну щетку для определенной поверхности.

9.5) УСТАНОВКА ВСТАВОК

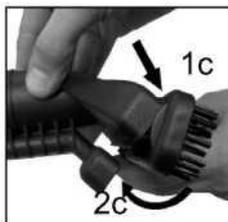
Для установки вставки на универсальную щетку (C):

Для установки вставки (**C1 - C2 - C3**), переместите наружу две направляющие (**C4**) на обратной стороне щетки. Установите вставку в нижней части щетки и заблокируйте ее, переместив направляющие (**C4**) внутрь.



Для установки вставки на паровую всасывающую насадку (D)

Для установки вставки (**D1 - D2 - D3**), сначала нужно вставить внешнюю сторону (**1c**), затем повернуть ее до щелчка (**2c**).

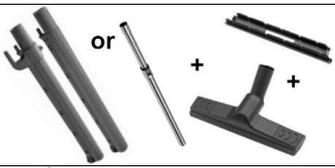


LECOASPIRA PROGRAM

А – ОБЫЧНАЯ ЧИСТКА

A1) УБОРКА ПОЛОВ С ТВЕРДЫМ ПОКРЫТИЕМ (МРАМОР, ГРАНИТ, КАФЕЛЬ)

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ: удлинительные трубки (**B-B1**) или телескопические трубки всасывания (**I**) только в режиме всасывания, универсальная насадка (**C**) со вставками, согласно таблице ниже:

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	БУКВА ДЛЯ ИДЕНТИФИК. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	РИСУНОК	ФУНКЦИЯ
удлинительные трубки или телескопическая трубка + универсальная насадка + вставка со щетиной	(B + B1) или I + C + C1		Сбор (всасывание) пыли
удлинительные трубки + универсальная насадка + вставка с резиной	(B + B1) + C + C2		Сбор (всасывание) жидкости; поток пара и сушка пола

ТВЕРДЫЕ ПОЛЫ (МРАМОР, ГРАНИТ, ПЛИТКА)	
ФУНКЦИЯ ПЫЛЕСОСА	
Очистка пылесосом пыли и жидкости и эффективное удаление шерсти животных	
РУЧНОЙ РЕЖИМ	ЗАПРОГРАММИРОВАННЫЙ РЕЖИМ
<p>Нажмите кнопку всасывания (A4), чтобы начать пылесосить. Установите всасывание на 4 уровень (см. пункт 5.1) для уборки пыли и жидкости.</p> <p>Чтобы остановить всасывание, просто нажмите на кнопку (A4).</p>	<p>ПРОГРАММА P0</p> <p>Установите программу P0, описанную в параграфе "ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА С ПРЕДУСТАНОВЛЕННЫМИ ПРОГРАММАМИ".</p> <p>Удерживая нажатой кнопку всасывания (A4) всасывание будет активировано при максимальном давлении. Можно остановить программу вручную, нажав еще раз на кнопку (A4).</p>
ФУНКЦИЯ ПЫЛЕСОСА И ПАРА	
<p>Моет и пылесосит даже самые грязные полы. Эта функция позволяет санитарную обработку всех видов твердых напольных покрытий, таких как мрамор, гранит и керамическая плитка.</p> <p>Обратите особое внимание: Прежде, чем обработать паром поверхности, мы рекомендуем пропылесосить любые волосы или пыль, используя функцию пылесоса только в ручном режиме или с программой P0.</p> <p>Включите нагревательный котёл и настройте давление пара, исходя из того, насколько грязной является поверхность, которую предстоит очистить. Руководствуйтесь при этом инструкциями, приведёнными в соответствующем параграфе (5.2).</p> <p>Нажмите кнопку (A5) на ручке для включения потока пара, направив его на поверхность, которую необходимо очистить. Чтобы выключить пар, просто отпустите кнопку (A5).</p> <p>Затем активируйте всасывание с помощью кнопки (A4), для того чтобы высушить поверхность, подвергающуюся очистке. Удерживая кнопку (A4) нажатой, Вы можете выбрать желаемую мощность всасывания (см. параграф 5.1).</p> <p>Обратите особое внимание: Если пол не очень грязный, вы можете активировать вместе пар и пылесос, чтобы одновременно мыть и сушить.</p>	

LECOASPIRA PROGRAM

A2) КОВРОВЫЕ ПОКРЫТИЯ / КОВРИКИ

Обратите внимание! Перед тем подвергать чистке деликатные ткани с помощью пара, ознакомьтесь с инструкциями производителя. Перед чисткой всегда проверяйте ткань на одном незаметном участке, или же используя для этого её образец. Подождите, пока участок, который был подвержен чистке с помощью пара, высохнет, чтобы убедиться в том, что его цвет не изменился, или что он не деформировался.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ: удлинительные трубки (**B-V1**) или телескопические трубки всасывания (**I**) только в режиме всасывания, универсальная насадка (**C**) со вставками, согласно таблице ниже:

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	БУКВА ДЛЯ ИДЕНТИФИКАЦИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	РИСУНОК	ФУНКЦИЯ
удлинительные трубки или телескопическая трубка + универсальная насадка + вставка со щетиной	(B + V1) или I + C + C1		Всасывание / подача пара

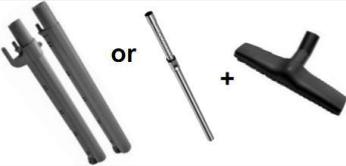
КОВРЫ/КОВРОВЫЕ ПОКРЫТИЯ	
ФУНКЦИЯ ПЫЛЕСОСА	
Очистка пылесосом пыли и шерсти животных.	
РУЧНОЙ РЕЖИМ	ЗАПРОГРАММИРОВАННЫЙ РЕЖИМ
Нажмите кнопку всасывания (A4), чтобы начать пылесосить. Установите всасывание на 3 уровень (см. параграф 5.1) для уборки пыли и жидкости. Чтобы остановить всасывание, просто нажмите на кнопку (A4).	ПРОГРАММА P0 Установите программу P0, описанную в параграфе 8. Удерживая нажатой кнопку всасывания (A4) всасывание будет активировано при максимальном давлении. Можно остановить программу вручную, нажав еще раз на кнопку (A4).
ФУНКЦИЯ ПЫЛЕСОСА И ПАРА	
Для мытья, дезинфекции и чистки пылесосом ковров и ковровых изделий.	
Обратите особое внимание: Прежде, чем обработать паром поверхности, мы рекомендуем пропылесосить волосы или пыль, используя функцию пылесоса только в ручном режиме.	
После включения котла, установите подачу пара, согласно загрязнению очищаемой поверхности, следуя инструкциям, приведенным в параграфе 5.2 Нажмите кнопку (A5) на ручке для распределения пара на очищаемой поверхности. Чтобы остановить поток пара, просто отпустите кнопку (A5). Затем чтобы высушить обрабатываемую поверхность активируйте всасывание с помощью кнопки (A4). Удерживая кнопку (A4), выберите желаемую скорость всасывания, см. параграф 5.1.	ПРОГРАММА P1 Установите программу P1, описанную в параграфе 8. Удерживая кнопку пара (A5), вы подаете пар. Если отпустить кнопку (A5) или максимум через 150 секунд, всасывание начинается автоматически для высушивания обрабатываемой поверхности. Всасывание прекращается автоматически после определенного периода времени, пропорционального тому времени, насколько был подан пар. ЕСЛИ ВАМ НЕОБХОДИМО ПЕРЕЗАПУСТИТЬ ПРОГРАММУ ДЛЯ ЗАВЕРШЕНИЯ ОЧИСТКИ ВСЕЙ ПОВЕРХНОСТИ, ПРОСТО ЕЩЕ РАЗ НАЖМИТЕ НА КНОПКУ (A5). В любом случае, можно остановить программу вручную, нажав кнопку всасывания (A4).

LECOASPIRA PROGRAM

А3) ПАРКЕТ И ТЕРРАКОТОВЫЕ ПОВЕРХНОСТИ

Обратите внимание! Пожалуйста, будьте особенно осторожны при чистке деревянных поверхностей и терракотовых напольных покрытий, поскольку продолжительное использование пара может повредить воск, лаковое покрытие или цвет поверхностей, подвергаемых чистке. В связи с этим, рекомендуем обрабатывать эти поверхности паром только на протяжении коротких периодов времени, а также всегда использовать тряпку, по возможности не давая пару вступать в прямой контакт с поверхностью. Если напольное покрытие является очень старым или особенно деликатным, очищайте его тряпкой, предварительно обработанной паром, и, не направляя пар непосредственно на поверхность.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ: удлинительные трубки (**В-В1**) или телескопическая трубка (**I**) только в режиме всасывания, универсальная насадка (**С**) со вставками, согласно таблице ниже:

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	БУКВА ДЛЯ ИДЕНТИФИКАЦИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	РИСУНОК	ФУНКЦИЯ
Удлинительные трубки или телескопическая трубка + паркетная щетка	(В + В1) или I + L		Сбор (всасывание) пыли*
Удлинительные трубки или телескопическая трубка + универсальная насадка + вставка с резиной	(В + В1) или I + С + С2		Сбор (всасывание) жидкостей
Удлинительные трубки + универсальная насадка + жёсткая вставка + паркетная ткань	(В + В1) + С + С3 + О3		Подача пара**

*Паркетная щетка (L) предназначена для очистки деликатных поверхностей и имеет щетину и ролики в материале, специально разработанном, чтобы не повредить поверхность.

** После установки жёсткой вставки, заверните универсальную насадку в паркетную ткань (Рис. D).

LECOASPIRA PROGRAM

ПАРКЕТ И ТЕРРАКОТА	
ФУНКЦИЯ ПЫЛЕСОСА	
Чистка пылесосом грязи и пыли на паркете / терракоте	
РУЧНОЙ РЕЖИМ	ЗАПРОГРАММИРОВАННЫЙ РЕЖИМ
<p>Нажмите кнопку всасывания (A4), чтобы начать пылесосить. Установите всасывание на 3 уровень (см. параграф 5.1) для уборки пыли и жидкости. Чтобы остановить всасывание, просто нажмите на кнопку (A4).</p>	<p>ПРОГРАММА P0 Установите программу P0, описанную в параграфе 8. Удерживая нажатой кнопку всасывания (A4) всасывание будет активировано при максимальном давлении. Можно остановить программу вручную, нажав еще раз на кнопку (A4).</p>
ФУНКЦИЯ ПЫЛЕСОСА-ПАРА	
Мытье паркета / терракоты	
<p>Обратите особое внимание: Для предотвращения того, чтобы температура пара или давление не повредила паркет / терракоту, используйте щетку со вставками, всегда оборачивая ее в паркетную ткань.</p>	
<p>Мы рекомендуем переменную подачу пара с активацией функции всасывания, чтобы не оставлять паркет или терракоту влажными в течение длительных периодов времени. Функции пара и всасывания также могут быть использованы одновременно.</p>	<p>Программа автоматически чередует пар и всасывание.</p>
<p>После включения котла, следуя инструкциям, приведенным в параграфе 5.2. Нажмите кнопку (A5) на ручке для распределения пара на очищаемой поверхности. Чтобы остановить поток пара, просто отпустите кнопку (A5). Затем, чтобы высушить обрабатываемую поверхность, активируйте всасывание с помощью кнопки (A4). Удерживая кнопку (A4), выберите желаемую скорость всасывания, см. параграф 5.1.</p>	<p>ПРОГРАММА P2 Установите программу P2, описанную в параграфе 8. Удерживая кнопку подачи пара (A5), прерывистый пар подается и в то же время начинается всасывание. Отпустите кнопку (A5), чтобы остановить поток пара, в то время как всасывание будет продолжаться еще несколько секунд, чтобы высушить обрабатываемую поверхность. ЕСЛИ ВАМ НЕОБХОДИМО ПЕРЕЗАПУСТИТЬ ПРОГРАММУ ДЛЯ ЗАВЕРШЕНИЯ ОЧИСТКИ ВСЕЙ ПОВЕРХНОСТИ, ПРОСТО ЕЩЕ РАЗ НАЖМИТЕ НА КНОПКУ (A5).</p>
<p>Обратите особое внимание: Перед тем, как обрабатывать поверхности паром, мы рекомендуем очистить пылесосом волосы или пыль, используя только функцию пылесоса в ручном режиме.</p>	

LECOASPIRA PROGRAM

А4) ВАННЫЕ КОМНАТЫ / ВОДОПРОВОДНЫЕ КРАНЫ И ФУРНИТУРА / КУХОННЫЕ РАБОЧИЕ ПОВЕРХНОСТИ

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ: Насадка 120° (E) со вставкой, согласно таблице ниже:

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	БУКВА ДЛЯ ИДЕНТИФИКАЦИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	РИСУНОК	ФУНКЦИЯ
Насадка 120° + наконечник для чистки паром + цветная щётка + тканевая салфетка	E + E1 + E3 + O2		Подача пара* (для очистки труднодоступных углов и удаления въевшейся грязи)

* Для удаления грязи в труднодоступных местах и углах, используйте наконечник для чистки паром (E1). Высушите очищенную поверхность, чтобы удалить остатки грязи, используя при этом салфетку (O2), прилагаемую к изделию.

ФУНКЦИЯ ПОДАЧИ ПАРА
Удаление въевшегося налёта, жира. Полировка хромированных и подобных им поверхностей.
РУЧНОЙ РЕЖИМ
Для очистки такого рода поверхностей рекомендуем использовать только функцию подачи пара.
Включите нагревательный котёл и настройте давление пара исходя из того, насколько грязной является поверхность, которую предстоит очистить. Руководствуйтесь при этом инструкциями, приведёнными в соответствующем параграфе (5.2). Нажмите кнопку (A5) на ручке для включения потока пара, направленного на поверхность, которую необходимо очистить. Чтобы выключить пар, просто отпустите кнопку (A5). После этого высушите поверхность с помощью тканевой салфетки.

LECOASPIRA PROGRAM

A5) СТЕНЫ, ПОКРЫТЫЕ КАФЕЛЕМ

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ: насадка для чистки паром и всасывания (**D**) со вставкой, согласно таблице ниже:

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	БУКВА ДЛЯ ИДЕНТИФИКАЦИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	РИСУНОК	ФУНКЦИЯ
Насадка для чистки паром и всасывания + 200 мм вставка для окон	D + D1		Для очистки методом всасывания и очистки паром больших поверхностей
Насадка для чистки паром и всасывания + 130 мм вставка для окон	D + D2		Для очистки методом всасывания и очистки паром поверхностей средних размеров

ФУНКЦИЯ «ВСАСЫВАНИЕ + ПАР»

Удаление въевшегося налёта (методом разжижения), жира, полировка и удаление липких пятен.

Включите нагревательный котёл и настройте давление пара исходя из того, насколько грязной является поверхность, которую предстоит очистить. Руководствуйтесь при этом инструкциями, приведёнными в соответствующем параграфе (5.2).

Нажмите кнопку (**A5**) на ручке для включения потока пара, направленного на поверхность, которую необходимо очистить. Чтобы выключить пар, просто отпустите кнопку (**A5**).

Затем активируйте всасывание с помощью кнопки (**A4**), для того чтобы высушить поверхность, подвергающуюся очистке. Удерживая кнопку (**A4**) нажатой, выберите желаемую мощность всасывания (см. параграф 5.1).

Обратите внимание! Для достижения наилучших результатов прижмите резиновую вставку для окон к поверхности, которую необходимо высушить. Совершайте при этом движения сверху вниз.

Обратите внимание! Если поверхность очень грязная, рекомендуем чистить её методом всасывания и мыть тщательным образом, одновременно используя при этом функции всасывания и подачи пара (т.е. нажав кнопку **A5** и сразу же кнопку **A4**). Это обеспечит чистку и сушку поверхности одним движением.

LECOASPIRA PROGRAM

В - ОСОБЫЕ ВИДЫ ЧИСТКИ

В1) СТЕКЛО / ЗЕРКАЛА / ДУШЕВЫЕ КАБИНЫ

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ: насадка для чистки паром и всасывания (**D**) со вставкой, согласно таблице ниже:

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	БУКВА ДЛЯ ИДЕНТИФИКАЦИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	РИСУНОК	ФУНКЦИЯ
Насадка для чистки паром и всасывания + 200 мм вставка для окон	D + D1		Всасывание / чистка паром больших поверхностей
Насадка для чистки паром и всасывания + 130 мм вставка для окон	D + D2		Всасывание / чистка паром поверхностей средних размеров

ФУНКЦИЯ «ВСАСЫВАНИЕ + ПАР»

Удаление въевшегося налёта (методом разжижения), жира, полировка и удаление липких пятен.

Для очистки стеклянных поверхностей в особенно холодное время года предварительно прогрейте окна на расстоянии примерно 50 см от поверхности

Включите нагревательный котёл и настройте давление пара исходя из того, насколько грязной является поверхность, которую предстоит очистить. Руководствуйтесь при этом инструкциями, приведёнными в соответствующем параграфе (5.2).

Нажмите кнопку **(A5)** на ручке для включения потока пара, направленного на поверхность, которую необходимо очистить. Чтобы выключить пар, просто отпустите кнопку **(A5)**.

Затем активируйте всасывание с помощью кнопки **(A4)**, для того чтобы высушить поверхность, подвергающуюся очистке. Удерживая кнопку **(A4)** нажатой, выберите желаемую мощность всасывания (см. параграф 5.1).

Обратите внимание! Если поверхность очень грязная, рекомендуем чистить её методом всасывания и мыть тщательным образом, одновременно используя при этом функции всасывания и подачи пара (т.е. нажав кнопку **A5** и сразу же кнопку **A4**). Это обеспечит чистку и сушку поверхности одним движением.

Для достижения наилучших результатов прижмите резиновую вставку для окон к поверхности, которую необходимо высушить. Совершайте при этом движения сверху вниз.

LECOASPIRA PROGRAM

В2) УДАЛЕНИЕ ПЯТЕН С КОВРОВ / ОБИВОЧНЫХ ТКАНЕЙ

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ: Насадка 120° (E), согласно таблице ниже:

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	БУКВА ДЛЯ ИДЕНТИФИК. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	РИСУНОК	ФУНКЦИЯ
Насадка 120° + тканевая салфетка	E + O2	 + 	Всасывание / подача пара

ФУНКЦИЯ «ВСАСЫВАНИЕ + ПАР»

Удаление отдельных пятен

Включите нагревательный котёл и настройте давление пара исходя из того, насколько грязной является поверхность, которую предстоит очистить. Руководствуйтесь при этом инструкциями, приведёнными в соответствующем параграфе (5.2).

Нажмите кнопку **(A5)** на ручке для включения потока пара, направленного на поверхность, которую необходимо очистить. Чтобы выключить пар, просто отпустите кнопку **(A5)**.

Затем активируйте всасывание с помощью кнопки **(A4)**, для того чтобы высушить поверхность, подвергающуюся очистке. Удерживая кнопку **(A4)** нажатой, выберите желаемую мощность всасывания (см. параграф 5.1).

Обратите внимание! Направляйте поток пара непосредственно на пятно под максимально возможным углом (никогда не направляйте пар вертикально к обрабатываемой поверхности), положив рядом с пятном салфетку для сбора грязи, которая будет «выдвигаться» потоком пара, образующимся под высоким давлением.

Обратите внимание! При наличии остатков грязи или влаги Вы можете подсоединить насадку 120° (E), а также наиболее подходящую для Ваших нужд принадлежность (узкую насадку для всасывания F, маленькую насадку для всасывания (E2)). Затем активируйте всасывающий механизм с помощью кнопки **(A4)**, для того чтобы закончить работу с обрабатываемой поверхностью.

Удерживая кнопку **(A4)** нажатой, выберите желаемую мощность всасывания (см. параграф 5.1).

ВЗ) ОБИВОЧНЫЕ ТКАНИ / ОБОИ / САЛОНЫ АВТОМОБИЛЕЙ

Обратите внимание! Перед тем подвергать чистке кожу или деликатные ткани с помощью пара, ознакомьтесь с инструкциями производителя. Всегда проверяйте кожу/ткань на одном незаметном участке, или же используя для этого её образец. Подождите, пока участок, который был подвержен чистке с помощью пара, не высохнет, чтобы убедиться в том, что его цвет не изменился, или что он не деформировался.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ: насадка для чистки тканей в режиме всасывания (**G**), узкая насадка для всасывания (**F**), насадка для чистки паром и всасывания (**D**) со вставкой, согласно таблице ниже:

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	БУКВА ДЛЯ ИДЕНТИФИК. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	РИСУНОК	ФУНКЦИЯ
Насадка для чистки тканей в режиме всасывания	G		Всасывание
Узкая насадка для всасывания	F		Всасывание
Насадка для чистки паром и всасывания + вставка со щетиной + салфетка из махровой ткани	D + D3 + O1		Подача пара*

* После того, как вставка со щетиной была (**D3**) установлена, насадку для чистки паром и всасывания (**D**) следует покрыть салфеткой из махровой ткани, прилагаемой к изделию (**O1**).

LECOASPIRA PROGRAM

ОБИВКА / НАСТЕННЫЕ ПОКРЫТИЯ / САЛОНЫ АВТОМОБИЛЕЙ	
ФУНКЦИЯ ПЫЛЕСОСА Для очистки пылесосом пыли, человеческих волос и шерсти животных.	
РУЧНОЙ РЕЖИМ Только для всасывания, мы рекомендуем использовать только ручной режим.	
Для начала уборки пылесосом нажмите кнопку всасывания (A4) . Для очистки пылесосом пыли, установите всасывание на уровень 3 (см. специальный параграф 5.1). Чтобы остановить всасывание, просто нажмите на кнопку (A4) .	
ФУНКЦИЯ ПАРА-ПЫЛЕСОСА Очистка тканей, устранение клещей и неприятных запахов	
РУЧНОЙ РЕЖИМ	ЗАПРОГРАММИРОВАННЫЙ РЕЖИМ
Перед обработкой паром поверхностей, мы рекомендуем убрать пылесосом волосы или пыль, используя функцию пылесоса только в ручном режиме.	
После включения котла, следуя инструкциям, приведенным в параграфе (5.2), установите давление пара на нужный уровень. Нажмите кнопку (A5) на ручке для распределения пара на очищаемой поверхности. Чтобы остановить поток пара, просто отпустите кнопку (A5) . Затем, чтобы высушить обрабатываемую поверхность, активируйте всасывание с помощью кнопки (A4) . Удерживая кнопку (A4) , выберите желаемую мощность всасывания, см. параграф 5.1.	ПРОГРАММА P3 Установите программу P3, описанную в параграфе 8. Удерживая нажатой кнопку подачи пара (A5) , будут подаваться прерывистые струйки пара и в то же время начнется всасывание. Отпустите кнопку (A5) , чтобы остановить поток пара, в то же время всасывание будет продолжаться еще несколько секунд, чтобы высушить обрабатываемую поверхность. Всасывание прекращается автоматически после определенного периода времени, пропорционального тому времени, когда был подан пар. В любом случае, можно остановить программу вручную, нажав кнопку всасывания (A4) . ЕСЛИ ВАМ НЕОБХОДИМО ПЕРЕЗАПУСТИТЬ ПРОГРАММУ ДЛЯ ЗАВЕРШЕНИЯ ОЧИСТКИ ВСЕЙ ПОВЕРХНОСТИ, ПРОСТО ЕЩЕ РАЗ НАЖМИТЕ НА КНОПКУ (A5).
Обратите особое внимание: Для наиболее эффективного использования, мы рекомендуем минимальную подачу пара в одно время с очисткой пылесосом, для того, чтобы непосредственно испытать ткань.	
После завершения, чтобы обеспечить адекватную сушку мы рекомендуем проветрить помещение.	

LECOASPIRA PROGRAM

В4) КРОВАТИ / МАТРАСЫ

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ: насадка для чистки тканей в режиме всасывания (**G**), насадка для чистки паром и всасывания (**D**) со вставкой, согласно таблице ниже:

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	БУКВА ДЛЯ ИДЕНТИФИК. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	РИСУНОК	ФУНКЦИЯ
Насадка для чистки тканей в режиме всасывания	G		Всасывание
Насадка для чистки паром и всасывания + вставка со щетиной + махровая ткань	D + D3 + O1		Подача пара*

* После того, как вставка со щетиной (**D3**) была установлена, насадку для чистки паром и всасывания (**D**) следует покрыть салфеткой из махровой ткани, прилагаемой к изделию (**O1**).

КРОВАТИ / МАТРАСЫ
ФУНКЦИЯ ВСАСЫВАНИЯ Сбор (всасывание) пыли, человеческих волос и шерсти животных
Чтобы включить всасывающий механизм, нажмите кнопку включения/выключения (A4). Для сбора пыли или жидкости поставьте мощность всасывания на уровень 2 (см. параграф 5.1). Чтобы выключить всасывающий механизм нажмите кнопку (A4).
ФУНКЦИЯ «ВСАСЫВАНИЕ + ПАР» Очистка тканей, удаление клещей и неприятных запахов
Перед тем как очищать поверхность с помощью пара, рекомендуем пропылесосить её, убрав тем самым любые волосы или пыль и использовав при этом только функцию всасывания.
Включите нагревательный котёл и настройте давление пара исходя из того, насколько грязной является поверхность, которую предстоит очистить. Руководствуйтесь при этом инструкциями, приведёнными в соответствующем параграфе (5.2). Нажмите кнопку (A5) на ручке для включения потока пара, направленного на поверхность, которую необходимо очистить. Чтобы выключить пар, просто отпустите кнопку (A5). Затем активируйте всасывание с помощью кнопки (A4), для того чтобы высушить поверхность, подвергающуюся очистке. Удерживая кнопку (A4) нажатой, Вы можете выбрать желаемую мощность всасывания (см. параграф 5.1).
Обратите внимание! Для достижения наилучших результатов рекомендуем использовать пар на наименьшей мощности, одновременно используя функцию всасывания, чтобы мгновенно высушить ткань.
После завершения работы рекомендуем проветрить помещение для наилучшей просушки обрабатываемых поверхностей.

LECOASPIRA PROGRAM

В5) НАКИПЬ/ МЕЖПЛИТОЧНЫЕ ШВЫ

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ: насадка 120° (E) с принадлежностями, согласно таблице ниже:

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	БУКВА ДЛЯ ИДЕНТИФИК. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	РИСУНОК	ФУНКЦИЯ
Насадка 120° + маленькая насадка для всасывания + цветные щётки	E + E2 + E3		Удаление грязи с помощью пара, протирка поверхности и всасывание
Насадка 120° + наконечник для чистки паром + узкая насадка для всасывания	E + E1 + F		Удаление грязи с помощью пара в менее доступных местах. Затем всасывание

Обратите внимание! Для использования обеих функций, Вы можете комбинировать принадлежности в различном порядке, по необходимости:

- **E + E2 + E3** Эффективность функции подачи пара увеличивается благодаря механическому воздействию щётки (**E3**). После этого Вы можете переключиться на режим всасывания, используя при этом насадку для всасывания (**E2**).

- **E + E1 + F** Наконечник для чистки паром (**E1**) идеально подходит для чистки даже наиболее труднодоступных углов. После этого Вы можете переключиться на режим всасывания (чистки пылесосом), используя при этом узкую насадку для всасывания (**F**).

ФУНКЦИЯ «ВСАСЫВАНИЕ + ПАР»
Удаление въевшегося налёта, грязи в межкафельных швах
<p>Включите нагревательный котёл и настройте давление пара исходя из того, насколько грязной является поверхность, которую предстоит очистить. Руководствуйтесь при этом инструкциями, приведёнными в соответствующем параграфе (5.2).</p> <p>Нажмите кнопку (A5) на ручке для включения потока пара, направленного на поверхность, которую необходимо очистить. Чтобы выключить пар, просто отпустите кнопку (A5).</p> <p>Затем активируйте всасывание с помощью кнопки (A4), для того чтобы высушить поверхность, подвергающуюся очистке. Удерживая кнопку (A4) нажатой, Вы можете выбрать желаемую мощность всасывания (см. параграф 5.1).</p>

LECOASPIRA PROGRAM

В6) ДВОЙНЫЕ ШТОРЫ

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ: насадка для чистки паром и всасывания (**D**) со вставкой, согласно таблице ниже:

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	БУКВА ДЛЯ ИДЕНТИФИК. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	РИСУНОК	ФУНКЦИЯ
Насадка для чистки паром и всасывания + вставка со щетиной + салфетка из махровой ткани	D + D3 + O1		Подача пара

Обратите внимание! После того, как вставка со щетиной была установлена, насадку для чистки паром и всасывания следует покрыть салфеткой из махровой ткани, прилагаемой к изделию (**O1**).

ФУНКЦИЯ «ВСАСЫВАНИЕ + ПАР»
Удаление пыли, клещей. Пар перехватывает любые запахи, которыми пропиталась ткань, и удаляет их. Ткань, таким образом, не нужно стирать.
Включите нагревательный котёл и настройте давление пара исходя из того, насколько грязной является поверхность, которую предстоит очистить. Руководствуйтесь при этом инструкциями, приведёнными в соответствующем параграфе (5.2). Нажмите кнопку (A5) на ручке для включения потока пара, направленного на поверхность, которую необходимо очистить. Чтобы выключить пар, просто отпустите кнопку (A5).
Обратите внимание! При необходимости, активируйте всасывание с помощью кнопки (A4), чтобы высушить поверхность, подвергающуюся очистке.

В7) РАСТЕНИЯ И УВЛАЖНЕНИЕ ВОЗДУХА В ПОМЕЩЕНИЯХ

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ: рекомендуем использовать гибкий шланг (A).

ФУНКЦИЯ «ПАР»
Удаление пыли с листьев и цветов домашних, тем самым, освежая их. Растениям легче дышится, и они будут чище и свежее. Пар может быть также использован для освежения помещений. Также пар рекомендуется использовать в помещениях, в которых курят.
Включите нагревательный котёл и настройте давление пара исходя из того, насколько грязной является поверхность, которую предстоит очистить. Руководствуйтесь при этом инструкциями, приведёнными в соответствующем параграфе (5.2). Нажмите кнопку (A5) на ручке для включения потока пара, направленного на поверхность, которую необходимо очистить. Чтобы выключить пар, просто отпустите кнопку (A5).
Обратите внимание! Для блага Ваших растений рекомендуем опрыскивать их с расстояния, составляющего не менее 50 см.

S) ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УТЮГ (ПОСТАВЛЯЕТСЯ ОТДЕЛЬНО) ПРОГРАММА МА

Vaporetto Lecoaspira Program может быстро стать очень эффективной гладильной системой, которая позволяет гладить еще быстрее и с меньшими усилиями. Просто подключите утюг к изделию Vaporetto Lecoaspira (мод. PFEU0021). Утюг может быть куплен в сервисных центрах и магазинах электротоваров POLTI.

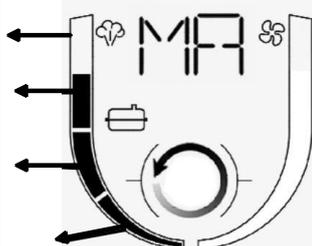
- Подключите к встроенному гнезду (10), встроенную вилку (A6) утюга (S), установите Программу (MA), как описано в разделе "Использование устройства с заданными программами".

Перед глажением предмета одежды, всегда проверяйте символы на этикетке, для получения инструкций от производителя.

Проверьте, на основе следующей таблицы, наиболее подходящий тип глажения:

	Глажка под паром разрешена Для сухой глажки установите температуру на ●●●
	Глажка под паром разрешена Для сухой глажки установите температуру на ●●
	Проверьте ткань на восприимчивость к глажке под паром или сухой глажке, установив температуру на ●
	- не гладить - глажка под паром или обработка паром запрещена

Количество подаваемого пара регулируется вручную в зависимости от ваших потребностей с помощью кнопок UP (4) и DOWN (5) и отображается горением индикатора (8B). Следуйте указанным ниже инструкциям, чтобы отрегулировать количество пара в зависимости от ткани, которая должна быть выглажена:

Подача пара отключена СИНТЕТИКА и Шелк	
Третий уровень – ЛЬНЯНОЕ ПОЛОТНО	
Второй уровень – ХЛОПОК	
Первый уровень - Шерсть	

LECOASPIRA PROGRAM

Примечание: Из-за высокого давления, при котором изделие подает пар, максимальный уровень пара, который может быть выбран для программы глажения, составляет 3 отметки. Эта величина, однако, достаточна для получения наилучших результатов и на более тяжелых тканях.

В целях оптимизации времени глажения, мы рекомендуем сначала начать гладить более деликатные ткани (количество пара 0 или 1), а затем перейти к тканям, которые требуют большего давления пара. В ином случае, хотя подача пара не предотвращена, нужно будет ждать, пока котел остынет, чтобы дать устройству достичь выбранного давления пара.

ГЛАЖКА ПОД ПАРОМ

- Для осуществления глажки под паром установите температуру подошвы утюга с помощью барабана для настройки температуры **(S4)** на ХЛОПОК-ЛЁН.
- Подождите несколько минут, пока не потухнет лампочка индикатора нагревания утюга **(S3)**. Это будет означать, что утюг нагрелся до необходимой температуры.
- Нажмите кнопку подачи пара **(S2)**, чтобы выпустить пар.

Отпустив кнопку, Вы остановите поток пара. При первом использовании из подошвы утюга вместе с паром может вытечь некоторое количество капель воды по причине недостаточной термостабилизации. Ввиду этого, рекомендуем направить первый поток пара на какую-нибудь тряпку.

Для включения постоянной подачи пара переместите кнопку вперёд **(S1)**. Поток продолжит поступать, даже если Вы отпустите кнопку **(S2)**. Чтобы остановить поток, переместите кнопку включения/выключения постоянного пара назад **(S1)**.

СУХАЯ ГЛАЖКА



При сухой глажке, перед тем как включить нагревательный котёл, установите температуру подошвы утюга с помощью барабана для настройки температуры **(S4)** на уровень, указанный на ткани. Различные уровни температуры указаны на самом барабане.

ВНИМАНИЕ: При сухой глажке, ни один индикатор **(8B)** не должен гореть.

ДРУГИЕ ВАРИАНТЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

T) BIOECOLOGICO

Bioecológico является антипенным и дезодорирующим веществом на основе веществ природного происхождения, которое помогает предотвратить образование пены внутри водяного фильтра, обеспечивая, таким образом, корректное функционирование изделия. При заливке в контейнер для грязи, Bioecológico также действует как дезодорант во время работы изделия. А благодаря своему составу, в который входит чайное дерево и другие натуральные вещества, Bioecológico предотвращает появление неприятных запахов внутри контейнера для грязи и испускает свежий аромат.

Применение:

- Перед использованием встряхните бутылку и снимите крышку;
- Удерживайте бутылку в вертикальном положении и выдавите 5 мл в дозатор. Вылейте содержимое в дозаторе в контейнер для грязи;
- Добавьте воду в соответствии с руководством по эксплуатации, прилагаемом к изделию.
- Используйте рекомендуемый объем Bioecológico при каждом повторном наполнении резервуара для грязи.
- Рекомендуемый объем – 5 мл.

Примечание: возможное изменение цвета жидкости не влияет на функциональные характеристики и эффективность продукта.

Не глотать. Держать в недоступном для детей месте.

LECOASPIRA PROGRAM

СОДЕРЖИТ: евганол, цитраль, синнамаль *

Объём: 100 мл

Bioecologico доступен с ароматом хвои или цитрусовых.

Bioecologico можно купить у Вашего местного розничного продавца продуктов компании Polti.

* может вызвать аллергическую реакцию (при прямом контакте с кожей)

С - ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

M) ТУРБОЩЕТКА

Турбощетка используется турбинную систему, которая работает только на мощности всасывания без электричества. Турбощетка повышает экономичность и эффективность всасывания на мягкой мебели, такой как ковры и ковровые покрытия, так как она сочетает в себе всасывание с механическим воздействием, способствующем удалению пыли и грязи (органической и неорганической) и волокон (волос и т. д.). При использовании турбощетки на коврах можно восстанавливать волокна, благодаря действию ролика, который отделяет их так, чтобы очиститель мог достигать их прямо на коврах.

Турбощетка может использоваться как традиционная щетка на твердой поверхности, так как она имеет обводную систему, которая отводит поток воздуха непосредственно во всасывающую трубу.

Механическое вращение турбощетки идеально подходит для удаления волос животных с твердых поверхностей, ковров и даже ворсистых ковров.

N) МИНИ ТУРБОЩЕТКА

Мини турбощетка особенно рекомендуется для чистки диванов и кресел, обивки автомобиля, обтянутых тканью стен и т.д.

Она легко удаляет пыль, перхоть и текстильные отходы. Она полезна для профилактики аллергии, так как механическое действие ролика с щетиной очищает от шерсти животных.

Мини турбощетка имеет щетинистое приспособление с жесткой резиной, которое эффективно для уборки более трудноочищаемой грязи.

STEAM DESINFECTOR (ПАРОВОЙ ДЕЗИНФЕКТОР) (мод. PAEU0189)



Steam Desinfector (Паровой дезинфектор) – это санитарное, обеззараживающее приспособление, которое может быть подсоединено к Вашему Vaporetto Lecoaspira с целью подачи пара при высокой температуре (до 180°C) совместно с обеззараживающей функцией HPMed. Система позволяет уничтожить бактерии, грибок и вирусы на обрабатываемых с его помощью поверхностях и тканях всего за несколько секунд. Это позволяет предотвратить риск инфекций. При санитарной обработке поверхностей и тканей с помощью Steam Desinfector риск заражения вследствие грязи на поверхностях существенно уменьшается.

Steam Desinfector является эксклюзивным продуктом Polti и может быть приобретен только в лучших магазинах электробытовых приборов.

LECOASPIRA PROGRAM

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1) ДЕЙСТВИЯ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Выключите изделие, нажав главную кнопку включения / выключения **(1)** (Рис. 7) и вынув вилку кабеля электропитания из розетки.

Отсоедините цельнолитой штепсель **(A6)** от изделия, нажав на кнопку **(A7)** и вынув штепсель из изделия.

2) ОПУСТОШЕНИЕ И ЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ГРЯЗИ

Выключив изделие и отсоединив его от сети, опустошите контейнер с водой **(20)**. Одно из наибольших преимуществ использования Lecoaspira состоит в возможности его очистки, предотвращая, таким образом, риск распространения микроорганизмов.

Достаньте контейнер с водой **(20)** с помощью ручки контейнера **(22)** (рис. 3).

Поверните ручку, как это изображено на (рис. 4), и достаньте водяной фильтр «эко-актив» **(23)**.

Опустошите контейнер, наклонив его в направлении горлышка (рис. 10).

Потяните коленчатую трубку **(27)** из корпуса фильтра с сеткой, имеющей микроотверстия, **(26)**, пока она не выскользнет наружу (рис. 11a).

Отделите все компоненты фильтра друг от друга и прополощите их под струёй воды. (Если фильтрационная губка порвана, замените её. Чтобы её приобрести, свяжитесь с авторизованным сервисным центром Polti).

После того как различные компоненты фильтра «эко-актив» высохнут, вставьте фильтр обратно в водяной контейнер **(20)**.

ВНИМАНИЕ: Вставляйте коленчатую трубку **(27)** так, чтобы стрелка на ней указывала на ориентировочную отметку на корпусе фильтра **(26)** (рис. 11b-11c).

Поместите контейнер с водой **(20)** обратно в исходное положение, согласно инструкциям в главе «подготовка к использованию».

Рекомендация по очистке контейнера и удлинительных трубок, если они особенно грязные:

после очистки опустошите контейнер, согласно описанию, и поместите его обратно в ёмкость в корпусе изделия. Подсоедините изделие к сети.

Затем соберите, используя режим всасывания на протяжении нескольких секунд, приблизительно 1,5 литра чистой воды.

Водяной вихрь, образующийся внутри контейнера, ополоснет стенки и удалит грязь. Чистая вода также очистит трубки изнутри, по мере движения по ним.

Снова опустошите контейнер и отложите Vaporetto Lecoaspira в сторону.

3) ХРАНЕНИЕ КАБЕЛЯ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Перед тем как убрать Vaporetto Lecoaspira, соберите кабель электропитания **(13)** в предназначенном для этого месте **(15)**, следуя инструкциям ниже:

- Достаньте контейнер с водой **(20)**, согласно описанию в главе «подготовка к использованию».
- Вручную намотайте кабель, без заломов, и поместите его в предназначенное для этого место **(15)** так, чтобы он проходил в отсек для хранения кабеля **(14)** (Рис. 8);
- Поместите контейнер **(20)** с водой обратно в гнездо, убедившись в том, что контейнер установлен правильно.

4) МОЮЩИЙСЯ НЕРА-ФИЛЬТР

ВНИМАНИЕ: НЕРА-фильтр **(17)**, идущий в комплекте с Lecoaspira, является моющимся. Чтобы его очистить, следуйте инструкциям, приведённым ниже:

- Разблокируйте ручку контейнера с водой **(22)** и достаньте контейнер **(20)**, как это описано в главе «ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ».

LECOASPIRA PROGRAM

- Поднимите расцепляющий рычаг HEPA-фильтра и достаньте фильтр из его гнезда **(18)** (рис. 12).
- Прополощите фильтр под струёй холодной воды.

После мойки аккуратно встряхните его, чтобы убрать остатки грязи и не стёкшую воду.

Примечание: дайте фильтру высохнуть естественным путём, без непосредственного воздействия источников тепла или света. Рекомендуется, подождать 24 часа, перед тем как поместить фильтр обратно в изделие.

- Замените фильтр, если он порван.
- Фильтр необходимо придавать очистке каждые 4 месяца.
- Чтобы правильно установить HEPA-фильтр **(17)**, убедитесь в том, что он был помещён в своё гнездо **(19)** и что он заблокирован при помощи рычага **(18)** (Рис. 14)

ВНИМАНИЕ:

- Не подвергайте фильтр очистке с помощью щётки, так как она может повредить его, тем самым, снизив его фильтрационные свойства.
- Не используйте чистящие средства. Не трите фильтр и не стирайте его в стиральной машине.

ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию изделия, убедитесь в том, что кабель электропитания не подсоединён к сети.

После использования щёток рекомендуем дать им остыть, оставив их при этом в их естественном положении, чтобы избежать какой-либо деформации.

Регулярно проверяйте состояние фиксаторов цельнолитого штепселя **(A6)**. При необходимости замените их, используя соответствующие запчасти **(P)**.

Аналогичным образом проверяйте фиксаторы соединения на удлинительных трубках **(B и B1)** и ручке **(A2)**.

Чтобы почистить изделие снаружи, используйте обыкновенную влажную тряпку. Не используйте растворители или чистящие средства, так как они могут повредить пластиковые поверхности.

Чтобы почистить корпус водяного фильтра «Eco-Active» и фильтрационную губку, выполните действия, описанные в параграфе «ОПУСТОШЕНИЕ И ЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ГРЯЗИ».

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОЧИСТКЕ ДЕЛИКАТНЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ

Перед обработкой паром кожи, особых тканей или деревянных поверхностей, ознакомьтесь с рекомендациями производителя. Всегда проверяйте материал на одном незаметном участке, или же используя для этого его образец. Подождите, пока участок, который был подвержен чистке с помощью пара, высохнет, чтобы убедиться в том, что его цвет не изменился, или что он не деформировался.

Пожалуйста, будьте особенно осторожны при чистке деревянных (мебель, двери и т.п.) и терракотовых поверхностей, так как продолжительное использование пара может повредить воск, лаковое покрытие или цвет поверхностей, поддающихся чистке.

В связи с этим, рекомендуем обрабатывать эти поверхности паром только на протяжении коротких периодов времени либо же чистить их с помощью тряпки, предварительно обработанной паром.

При работе с особо деликатными поверхностями (напр., синтетическими материалами, лакированными поверхностями и т.п.) рекомендуем использовать минимальное количество пара.

Для очистки стеклянных поверхностей в особенно холодное время года предварительно прогрейте окна на расстоянии примерно 50 см от поверхности.

Для блага Ваших растений рекомендуем опрыскивать их с расстояния, составляющего не менее 50 см.

LECOASPIRA PROGRAM

ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Проблема	Причина	Решение
Функция всасывания не включается	Изделие не подключено к сети	Проверьте кабель, вилку и розетку
Падает мощность всасывания	Обивочная насадка, гибкая трубка или жесткая трубка всасывания забиты. HEPA фильтр изношен	Очистите фильтр и удалите все засорения из трубок и приспособлений. Следуйте инструкциям пункта "МОЮЩИЙСЯ HEPA ФИЛЬТР".
Вода просачивается при всасывании жидкостей	Заблокирован поплавков.	Очистите «Эко-Активный» фильтр для воды
Пылесос отключается вместе с загоранием индикатора скорости пылесоса и всасывания (8C) и индикатора всасывания (8E).	Уровень жидкости в контейнере для воды слишком высок. Выбранный уровень мощности слишком высок для очищаемой поверхности.	Для продолжения очистки действуйте, как описано в разделе "Очистка и уборка контейнера для воды". Нажмите главный выключатель (1), отключите кабель питания и оставьте прибор отключенным в течение 30 секунд, чтобы перезапустить защитное устройство.
Устройство выключается и "E1" появляется на дисплее.	Электронная плата обнаружила низкий уровень воды в котле.	Выключите устройство на несколько минут, а затем включите его снова. Если проблема появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Устройство выключается и "E2" появляется на дисплее.	Электронная плата обнаружила неверную рабочую температуру.	Выключите устройство на несколько минут, а затем включите его снова. Если проблема появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.